



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



II NIEDZIELA WIELKANOCNA/ SECOND SUNDAY OF EASTER *Niedziela Bożego Miłosierdzia/Sunday of Divine Mercy* **27 kwietnia 2025 / April 27, 2025**

BIURO PARAFIALNE

po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych wydawane są tylko
osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej parafii.*



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek od godz. 5:00 - 6:00pm



PARISH OFFICE

By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Friday and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W kwietniu modlimy się o
odnowienie wiary w naszych
rodzinach i wzajemne
przebaczenie.

ROSARY GROUP



*Dziękujcie Panu, bo jest miłosierny.
Give thanks to the Lord for he is good, his love is everlasting. Ps. 118*

Intencje mszalne / Mass Intentions

Sobota / Saturday - 26 kwietnia/April 26

4:00pm open intention

5:30pm + Janina i Edmund Lewniewscy

Niedziela / Sunday - 27 kwietnia/April 27

9:00am + Józef Szmurło

10:30am + Franciszek Łukaszewski

Poniedziałek / Monday - 28 kwietnia/April 28

8:00am W intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 29 kwietnia/April 29

8:00am wolna intencja

Środa / Wednesday - 30 kwietnia/April 30

8:00am wolna intencja

Czwartek/ Thursday - 1 maja/May 1

8:00am wolna intencja

Piątek / Friday - 2 maja/May 2

6:00pm + Franciszek Szupica

Sobota / Saturday - 3 maja/May 3

4:00pm open intention

5:30pm + Helena Łobacz, Cecylia Bernatowicz

i Janina Hoffman

Niedziela / Sunday - 4 maja/May 4

9:00am + Franciszek Miśkowiec

10:30am + Jerzy Moskaluk

Poniedziałek / Monday - 5 maja/May 5

8:00am w intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 6 maja/May 6

8:00am + Mary Szupica

Środa / Wednesday - 7 maja/May 7

8:00am wolna intencja

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

4/20 I składka - \$ 4,241

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 26 kwietnia

5:30pm Kevin Marchewka, Fabian Marchewka

Niedziela, 27 kwietnia

10:30am Mnika Szczerba, Marcin Tutaj

Sobota, 3 maja

5:30pm Marcel Kaś, Monika Szczerba

Niedziela, 4 maja

10:30am Lisa i Emilia Werpachowskie

KAWIARENKA:

W kawiarence jest kalendarz dyżurów. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

MIŁOSIERNIA MIŁOŚĆ BOGA

W Jezusie spotykają się i stykają rany człowieka z ranami Boga. Bóg pokazuje, że siła Jego miłości jest „cięższa od ran”. A ta miłość nosi imię Boże miłosierdzie. W jednym z wywiadów na pytanie: „Czym dla Księdza jest Boże Miłosierdzie?” ks. Feliks Folejewski, pallotyn, zwany warszawskim apostołem Miłosierdzia Bożego, tak odpowiedział: „To jest dar, ale i zadanie. Miłosierdzie Boże to nie znaczy, że Bóg przymyka oczy na nasze grzechy i że można Go lekceważyć. Miłosierdzie Boże jest wychowywaniem do coraz większej delikatności wobec Bożej miłości. Jeśli mam świadomość, że ktoś mnie kocha, to byłbym ostatnim niewdzięcznikiem, bym jednocześnie godził w tę miłość. Ta zasada dotyczy także np. miłości małżeńskiej”. I dalej mówił: „Pamiętam, jak mój znajomy ksiądz napisał na swoim obrazku z okazji 50-lecia kapłaństwa: *Nie ma zasług, jest tylko dług spłacany Bogu i ludziom.* Jako chrześcijanie mamy najpierw uwielbiać Boga w tajemnicy Jego nieskończonego miłosierdzia, a doświadczając Bożego miłosierdzia mamy stawać się miłosierni wobec innych przez słowo, czyn i modlitwę.

NIEDZIELA BOŻEGO MIŁOSIERDZIA

W dniu kanonizacji S. Faustyny 30 kwietnia 2000 roku Papież Jan Paweł II ogłosił 2 Niedzielę Wielkanocną świętem Bożego Miłosierdzia dla całego Kościoła. Inspiracją było pragnienie Jezusa, które przekazała Siostra Faustyna. Pan Jezus powiedział do niej: Pragnę, ażeby pierwsza niedziela po Wielkanocy była świętem Miłosierdzia (Dz. 299). Pragnę, aby święto Miłosierdzia, było ucieczką i schronieniem dla wszystkich dusz, a szczególnie dla biednych grzeszników. W dniu tym otwarte są wnętrzości miłosierdzia Mego, wylewam całe morze łask na dusze, które się zbliżą do źródła miłosierdzia Mojego. Która dusza przystąpi do spowiedzi i Komunii świętej, dostąpi zupełnego odpuszczenia win i kar. W dniu tym otwarte są wszystkie upusty Boże, przez które płyną łaski; niech się nie lęka zbliżyć do Mnie żadna dusza, chociażby grzechy jej były jak szkarłat”.

DZISIAJ W NASZYM KOŚCIELE...

15 minut przed każdą Mszą św.- Koronka do Bożego Miłosierdzia.

Po Mszy św. o 10:30 - wystawienie Najśw. Sakramentu, adoracja (możliwość spowiedzi). 3:00 - Nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia i Błogosławieństwo Najśw. Sakramentem.

Obraz Bożego Miłosierdzia: „*Błady promień oznacza wodę, która usprawiedliwia dusze; czerwony promień oznacza krew, która jest życiem dusz.*”

O krwi i wodzie, któraś wypłynęła z Najświętszego Serca Jezusowego, jako źródła miłosierdzia dla nas: ufamy Tobie!

CHRIST GIVES US MERCY AND PEACE

Today, as we continue to celebrate the glorious resurrection of Christ, we remember in a special way his unimaginable gift of mercy. In today's Gospel he appears to his disciples, offering them peace and showing them his wounds. Then he breathes on them, saying, Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained. Through the gift of the Holy Spirit we are united to Christ; the Holy Spirit dwells among and within us, stirring us to faith and allowing the divine life to take root in us. What mercy this is – that despite our sinfulness, we are drawn to our Triune God by an overflowing, never ending love. We celebrate this mercy in particular on this special feast day, deriving from Jesus' revelations to the Polish nun Saint Maria Faustina Kowalska as outlined in her Diary. In one revelation, our Lord says, "On that day the very depths of my tender mercy are open. I pour out a whole ocean of graces upon those souls who approach the fount of my mercy. The soul that will go to Confession and receive Holy Communion shall obtain complete forgiveness of sins and punishment"

DIVINE MERCY SUNDAY

Among all of the elements of devotion to The Divine Mercy requested by our Lord through the Polish nun St. Faustina Kowalska, the Feast of Mercy holds first place. The Lord's will with regard to its establishment was already made known in His first revelation to the saint, as recorded in her Diary. In all, there were 14 revelations concerning the desired feast. Our Lord's explicit desire is that this feast be celebrated on the first Sunday after Easter. This Sunday is designated in "The Liturgy of the Hours and the Celebration of the Eucharist" as the "Octave Day of Easter." Now, the name of this liturgical day has been changed to: "Second Sunday of Easter, or Divine Mercy Sunday."

TODAY IN OUR CHURCH...

After 10:30am Mass – exposition of the Blessed Sacrament, adoration (and confession)
3:00 – Divine Mercy Devotion and final blessing.

THE IMPORTANCE OF THE IMAGE

St. John Paul II made clear that the Image of The Divine Mercy St. Faustina saw, which is to be venerated on Divine Mercy Sunday, represents the Risen Christ bringing mercy to the world. He said: "Jesus shows His hands and His side [to the Apostles]. He points, that is, to the wounds of the Passion, especially the wound in His Heart, the source from which flows the great wave of mercy poured out on humanity".

*For the sake of His sorrowful Passion,
have mercy on us and on the whole world.*

Program nadchodzących wydarzeń2

- 4/27 Niedziela Bożego Miłosierdzia
- 5/2 Pierwszy piątek miesiąca
Nabożeństwo majowe
- 5/3 Rocznica Konstytucji 3-maja

POŻEGNALIŚMY PAPIEŻA FRANCISZKA

„Niech wam błogosławi Bóg Wszechmogący: Ojciec, Syn i Duch Święty”. Te słowa Jorge Bergoglio wypowiedział 13 marca 2013 roku, kiedy pierwszy raz stanął na balkonie jako papież Franciszek. Te same słowa, wypowiedziane z ogromnym wysiłkiem, dwanaście lat później domknęły jego pontyfikat. Pontyfikat, który przecież cały ukierunkowany był na pokazywanie ludziom żywego Boga. Wszystkie jego gesty – od rezygnacji z przywilejów, zamieszkanie w Domu św. Marty, przez przytulenie mężczyzny ze zdeformowaną twarzą, całowanie stóp przywódców Sudanu po samotną modlitwę na placu św. Piotra – były odbiciem Ewangelii.

Błogosławieństwo Urbi et Orbi (Miastu i Światu) zamknęło pontyfikat Franciszka symboliczną klamrą.

NABOŻEŃSTWA MAJOWE...

w każdy piątek o 17:45 oraz 15 min przed każdą Mszą św. odmawiamy Litanię Loretańską.

WYBORY PREZYDENTA RP

17 i 31 maja odbędą się w USA wybory Prezydenta RP (I i II tura). Aby wziąć w nich udział potrzeba zarejestrować się w spisie wyborców, najlepiej na portalu eWybory do 13 maja (potrzebny ważny polski paszport). Zachęcamy gorąco do spełnienia tego patriotycznego obowiązku udziału w wyborze głowy państwa.

WARTO OBEJRZEĆ

Tylko od 27 do 29 kwietnia można będzie obejrzeć w niektórych kinach film *Carlo Acutis: Roadmap to Reality*. Acutis to włoski uczeń, internauta na rzecz Eucharystii. Zmarł w wieku 16 lat, ogłoszony błogosławionym w r. 2020, a kanonizacja miała odbyć się w tych dniach, ale została zawieszona ze względu na śmierć papieża.

SPOWIEDŹ WIELKANOCNA

Przykazanie kościelne mówi: Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty. Zachęcamy do spełnienia tego przykazania. Jest to jednak tylko minimum. Jeśli chcemy zachować w sercu żywą wiarę i serdeczną więź z Bogiem praktykujemy regularną spowiedź. Najlepiej co kilka tygodni.

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

Boże, nasz Ojcze, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wślawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaskio które pokornie proszę.

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkających za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzuci Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie pozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie pozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam.

Paczki do Polski

i innych krajów Europy
Zbiórka codziennie w polskim
sklepie 1215 W Lincoln Ave

(414) 643-7733

Pon-Piąt 10:00 - 17:00

Sob 10:00 - 16:00

Niedz 10:00 - 13:00

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów
w naszym biuletynie. Kontakt: secretary@cmmk.org